

# Спи Ісусе, спи

Spi Іsuse, spi (Lullaby)

No. 8 of 14 Ukrainian Carols

Ukrainian carol  
arr. Vladimir Morozov

words traditional

Adagio  $\bullet = 48$

*pp* *p* *mp* *ppp*

S  
A

Спи І - су - се, спи. Спа-тонь - ки хо - ди. Я Те - бе му ко-лі -  
Spi І - su - se, spi. Spa-ton' - ki kho - di. Ya Te - be tu ko - li -

T  
B

6

са - ти, пі-сень - ка - ми при-си - пля - ти, пі-сень - ка - ми при-си - пля - ти лю-лі  
sa - ti, pi-sen' - ka - mi pri-si - plya - ti, pi-sen' - ka - mi pri-si - plya - ti, lyu - li

11

сер - день-ко, лю - лі. Спи І - су - се, спи...  
ser - den' - ko lyu - li. Spi І - su - se, spi...

Coda

spi, spi, spi...

2.  
Спи Лелійко, спи.  
Головку склони  
Ти на рученьки Марії,  
Бач, Вона Тебе леліє,  
Бач, Вона Тебе леліє,  
Люлі серденько, люлі.

3.  
Спи Убогий, спи.  
Рученьки зложи.  
Йосифа ще не видати,  
Несе хлібця Тобі дати,  
Несе хлібця Тобі дати,  
Люлі серденько, люлі.

4.  
Спи Терпіння, спи.  
Очка заплющи.  
Не питай, що колись буде,  
Що зготовлять Ті хрест люди,  
Що зготовлять Ті хрест люди,  
Люлі серденько, люлі.

5.  
Спи Ісусе, спи  
А серце втори.  
Най при Ньому спочиваю  
Тут на землі і там в раю,  
Тут на землі і там в раю,  
Люлі серденько, люлі.

2.  
Spi Leliyko, spi,  
Holovku skloni  
Ti na ruchen'ki Mariyi  
Bach, Vona Tebe leliye,  
Bach, Vona Tebe leliye,  
Lyuli serden'ko, lyuli.

3.  
Spi Ubohiy, spi.  
Ruchen'ki zlozhi.  
Yosifa shche ne vidati,  
Nese khlibtzya Tobì dati,  
Nese khlibtzya Tobì dati,  
Lyuli serden'ko, lyuli.

4.  
Spi Terpinnya, spi.  
Ochka zaplyushchi.  
Ne pitay, shcho kolis' bude,  
Shcho zhotovlyat' Ti khrest lyudi,  
Shcho zhotovlyat' Ti khrest lyudi,  
Lyuli serden'ko, lyuli.

5.  
Spi Іsuse, spi,  
A sertze vtori.  
Nay pri Nyomu spochivayu  
Tut na zemli ì tam v rayu,  
Tut na zemli ì tam v rayu,  
Lyuli serden'ko, lyuli.

Spi, Іsuse, spi...

# Lullaby

No. 8 of 14 Ukrainian Carols

words by Sheena Phillips

Ukrainian carol  
arr. Vladimir Morozov

Adagio ♩ = 48

*pp* *p* *mp* *ppp*

S  
A  
T  
B

Sleep, my Je - sus, sleep, Je - sus, fall a - sleep. I will rock You all night

6  
long, I will sing a lit - tle song, I will sing a lit - tle song, Lul - ly,

11  
rock - a - bye, lul - ly. Sleep, my Je - sus, sleep....

sleep, sleep, sleep...

2.  
Sleep, my Baby, sleep,  
Rest Your head in sleep  
In the arms of Mary mild,  
Who enfolds Her little Child,  
Who enfolds Her little Child,  
Lully, rockabye, lully.

3.  
Sleep my poor one, sleep,  
Fold Your arms and sleep.  
Here comes Joseph on his feet  
Bringing bread for You to eat,  
Bringing bread for You to eat,  
Lully, rockabye, lully.

4.  
Sleep, my darling, sleep,  
Close Your eyes and sleep.  
Do not ask about tomorrow,  
Future pain and future sorrow,  
Future pain and future sorrow,  
Lully, rockabye, lully.

5.  
Sleep, my Jesus, sleep,  
Take my heart, and sleep.  
You bring peace to us on earth,  
And in heaven, by Your birth  
And in heaven, by Your birth,  
Lully, rockabye, lully.